

**AN ORDER  
BY THE BOARD OF TRUSTEES OF THE  
CLINT INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT  
CALLING AN ELECTION TO BE HELD ON NOVEMBER 6, 2018,  
FOR THE PURPOSE OF ELECTING BOARD TRUSTEES TO SINGLE MEMBER  
DISTRICTS ONE (1), TWO (2) AND FOUR (4) AND ONE (1) AT LARGE  
PURSUANT TO THE REDISTRICTING PLAN ADOPTED MAY 17, 2018 AND LOCAL  
BOARD POLICY BBB ADOPTED JUNE 21, 2018**

*A PETICIÓN  
DE LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA DEL  
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE CLINT  
SE LLEVARÁN A CABO LAS ELECCIONES EL 6 DE NOVIEMBRE DEL 2018,  
CON MOTIVO DE LA ELECCIÓN DE MIEMBROS A LA MESA DIRECTIVA PARA LOS  
DISTRITOS UNINOMINALES UNO (1), DOS (2), Y CUATRO (4) Y UN MIEMBRO EN  
GENERAL ACUERDO CON EL PLAN DE REDISTRIBUCION DE DISTRITOS ADOPTADO  
EL 17 DE MAYO 2018 Y POLIZA LOCAL “BBB” DE LA MEZA DIRECTIVA ADOPTADO EL  
21 DE JUNIO 2018*

**BE IT ORDERED BY THE BOARD OF TRUSTEES OF CLINT INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT OF EL PASO COUNTY, TEXAS:**

*LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE CLINT DEL CONDADO DE EL PASO, TEXAS, POR MEDIO DE LA PRESENTE DISPONEN:*

**I.**

**That an election be held in and throughout CLINT INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT of El Paso County, Texas, on Tuesday, November 6, 2018 between the hours of 7:00 AM and 7:00 PM, for the purpose of electing trustees for single member districts one (1), three (3) and four (4) and one (1) trustee elected at-large for said School District, to-wit: all four (4) trustee positions are to be ELECTED by plurality vote for a four (4) year term.**

*Que se realice una elección en y por todo el DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE CLINT del Condado de El Paso, Texas, el martes 6 de noviembre de 2018 entre las 7:00 AM y las 7:00 PM, con el propósito de elegir a Fideicomisarios para los distritos uninominales uno (1), dos (2), y cuatro (4) y un Fideicomisario elegido en general para dicho Distrito Escolar, a saber: los cuatro (4) puestos de custodios que serán ELEGIDOS por voto de pluralidad por un término de cuatro (4) años.*

## II.

**That said election shall be held as prescribed by law; that any candidate desiring to have his or her name placed on the official ballot in said election as a candidate for school Trustee shall, on or before 5:00 p.m. on August 20, 2018, and not earlier than July 21, 2018 file with the Secretary of the Board of Trustees of said District, or the duly appointed agent, at the office of the Superintendent of said School District in the school administration building of the Clint Independent School District at 14521 Horizon Boulevard, El Paso, Texas, 79928, an application in writing, signed by each candidate, requesting that his or her name be placed on the official ballot, that any eligible candidate failing to file said written application of candidacy by the time required aforesaid shall not be entitled to have his or her name printed on the official ballot; that no candidate may file an application of candidacy, or have his or her name placed on the official ballot for more than one position to be voted upon; that the names of all eligible candidates whose applications have been duly and timely filed, shall be placed on the ballot pursuant to a drawing as provided by law.**

**The duly appointed agent for the Clint ISD Board of Trustees for the purpose of receiving applications of candidacy for this election is Noemi Oropeza.**

*Dicha elección se llevará a cabo según lo prescrito por la ley; que cualquier candidato que desee que su nombre sea colocado en la boleta oficial en dicha elección como candidato para Fideicomisario de la escuela deberá, en o antes de las 5:00 p.m. el 20 de agosto de 2018, y no antes del 21 de julio de 2018, presente ante el Secretario de la Junta de Fideicomisarios de dicho Distrito, o el agente debidamente designado, en la oficina del Superintendente de dicho Distrito Escolar en el edificio de administración escolar del Distrito Escolar Independiente de Clint de en 14521 Horizon Boulevard, El Paso, Texas, 79928 una solicitud por escrito, firmada por cada candidato, solicitando que su nombre sea colocado en la boleta oficial, que cualquier candidato elegible que no presente dicha solicitud escrita de candidatura por el tiempo requerido anteriormente no tendrá derecho a que su nombre sea impreso en la boleta oficial; que ningún candidato podrá presentar su candidatura, ni hacer aparecer su nombre en la boleta oficial, para más de una posición para hacer votado; que los nombres de todos los candidatos elegibles cuyas solicitudes se hayan presentado debidamente y en el momento oportuno, se colocarán en la boleta de conformidad con un sorteo según lo dispuesto por la ley.*

*El agente debidamente designado para la Junta de Síndicos de Clint ISD con el propósito de recibir solicitudes de candidatura para esta elección es Noemi Oropeza*

**III.**

**That all qualified voters of the School District shall be entitled to vote at said election.**

*Que todos los electores competentes del Distrito Escolar tendrán el derecho a votar en dichas elecciones.*

**IV.**

**That the trustees elected to the Board of Trustees from Single Member Districts must meet the residency requirements established under Texas Education Code section 11.052(g). That the Trustee elected to the Board of Trustees from the at-large position shall be a resident of the CLINT INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT**

*Que cada Fideicomisarios elegido de los distritos uninominales seguirán los requisitos de residencia establecido por el Código de Educación de Texas sección 11.052 (g). Que—el Fideicomisario elegido en general para la Junta de Fideicomisarios será un residente del DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE CLINT*

**V.**

**That the CLINT INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT election precincts and polling places established for this election, including early voting, and the County Election Precincts in which eligible voters may vote at the polling places, shall be contained in the list of election precincts and polling places, and made a part hereof for all purposes.**

*Que los precintos electorales y los lugares de votación establecidos por el Distrito Escolar Independiente de CLINT para estas elecciones, incluida la votación anticipada, y los precintos electorales del condado en los que los votantes elegibles pueden votar en los lugares de votación, se incluirán en la lista de precintos electorales y lugares de votación, y hizo una parte de esto para todos los propósitos.*

**VI.**

**That the Board of Trustees hereby appoints election officers, consisting of a Presiding Judge and an Alternate Presiding Judge, to serve as officers for this election at each polling place, who shall possess the qualifications for election officers as provided by law, which election officers shall be those election officers selected by the El Paso County Elections Administrator for the proper conduct of said election; that a list of the election officers for said election shall be provided to the School District as soon as it becomes available; that the Alternate Presiding Judge, in the absence of the Presiding Judge, shall perform the duties of the Presiding Judge for such polling place in such election; and that each**

**Presiding Judge, or his or her alternate, shall appoint for such polling place as many additional qualified voters of the School District as needed, but no more than two (2) additional persons, to serve as Clerks in said election; provided, however, that it shall be the duty of each Presiding Judge or Alternate Presiding Judge, as the case may be, to appoint a person capable of rendering oral aid in the Spanish language to any voter desiring such aid at the poll on the day of said election.**

*Que los miembros de la Mesa Directiva en lo sucesivo nombrará oficiales electorales, lo que consistirá de un juez titular y de un juez suplente que actuarán en capacidad de oficiales para esta elección en cada sitio de votación, quienes deberán poseer las capacidades que dispone la ley para los oficiales electorales, los oficiales electorales habrán de ser aquellos que sean seleccionados por el administrador del Condado de El Paso para la debida conducta de dicha elección; que una lista de la elección de los oficiales para dicha elección debe ser presentada al distrito escolar tan pronto como esté disponible; que el juez suplente, en ausencia del juez titular, deberá desempeñar las labores respectivas del juez titular para dicho sitio y lugar de elección; y que cada juez titular, o su suplente, nombrará para tal sitio de votación tantos electores competentes adicionales del distrito escolar como fueran necesarios; siempre y cuando, sin embargo, si fuera el deber de cada juez titular o suplente, por si fuera el caso, nombrar una persona capacitada para prestar asistencia oral en español a cualquier elector que desee dicha asistencia en el lugar de votación el día de dichas elecciones.*

#### **VII.**

**That the polls of said election shall be open on the day of said election from 7:00 a.m. to 7:00 p.m.**

*Que los lugares de votación de dichas elecciones deberán estar abiertos el día de dichas elecciones de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.*

#### **VIII.**

**That iVotronic touch-screen voting machines shall be used in the holding of said election on the day of said election, and also in conducting early voting in said election by personal appearance; provided, however, that in the event the use of such electronic voting devices shall not be granted, said election shall be conducted by the use of paper ballots or other voting devices as shall be authorized and approved by the El Paso County Elections Administrator in the proper conduct of said election.**

*Que los aparatos electrónicos para votar de pantalla de tacto iVotronic serán utilizados para la elección en el día de las elecciones, al igual que cuando se celebre la votación por anticipado en comparecencia personal; sin embargo, si en el evento, el uso de ciertos aparatos electrónicos no*

*son aprobados, dichas elecciones serán conducidas en planillas de papel u otros aparatos para votar que sean autorizados por el administrador de las elecciones del condado de El Paso en la celebración procedente de dichas elecciones.*

#### **IX.**

**That early voting by personal appearance shall be conducted for the period early voting is permitted or required by law, to-wit: from Monday, October 22, 2018, through Friday, November 2, 2018, from 8:00 AM to 5:00 PM; that early voting by personal appearance shall be conducted at the early voting polling locations, dates and hours of day as shall be indicated; that early voting by mail may be conducted, in addition to any other manner permitted by law, by making application for ballot with the Early Voting Clerk, Lisa R. Wise at the office of the El Paso County Department of Elections, 500 E. San Antonio, Suite 314, El Paso, Texas 79901 , which is hereby designated as a place at which early voting by mail may be conducted.**

*Que la votación anticipada por comparecencia personal se llevará a cabo durante el período de votación anticipada permitido o requerido por la ley, a saber: del lunes 22 de octubre de 2018 al viernes 2 de noviembre de 2018 de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. PM; que la votación anticipada por comparecencia personal se llevará a cabo en los lugares de votación anticipada, las fechas y horas del día como se indicará; que la votación anticipada por correo se puede realizar, además de cualquier otra forma permitida por la ley, presentando la solicitud para votación con la Secretaria de Votación Anticipada, Lisa R. Wise en la oficina del Departamento de Elecciones del Condado de El Paso, 500 E. San Antonio, Suite 314, El Paso, Texas 79901, que por la presente se designa como un lugar en el que se puede realizar la votación anticipada por correo.*

#### **X.**

**That the El Paso County Elections Administrator is hereby appointed to serve as Early Voting Clerk for this election; and that the Early Voting Clerk is hereby authorized to designate, at a later date, Deputy Early Voting Clerks as may be required to conduct such early voting.**

*Que el Administrador de las Elecciones del Condado de El Paso queda asignado para servir como oficina de votación por anticipado para las elecciones antes mencionadas; y que la oficina de votación por anticipado por la presente queda autorizado a designar, en el futuro, secretarios Adjuntos de votación por anticipado, según se requiera en la celebración de dichas votación por anticipado.*

## XI.

**That the El Paso County Elections Administrator is hereby authorized to designate a Presiding Judge, who is hereby appointed by the Board of Trustees to serve on an Early Voting Ballot Board to process early voting results; that the Presiding Judge hereby appointed shall appoint at least two (2) other members to make up the Early Voting Ballot Board, which shall be charged with the duty of determining acceptable early ballots, as required by law, and with counting, canvassing, and recording the early ballots in said election, and with making due return and statement of canvass of all early ballots cast in said election.**

*Que el Administrador de las Elecciones del condado de El Paso, por la presente, queda autorizado a asignar un juez titular, quien por la presente quede nombrado por los miembros de la mesa directiva a desempeñar las funciones de dicho cargo en una junta de electorales de votación por anticipado para procesar los resultados de los votos emitidos en las votación por anticipado; Que el juez titular, antes mencionado que quede nombrado, debe nombrar por lo menos otros 2 (dos) integrantes para formar la mesa directiva elecciones de votación por anticipado, quienes estarán a cargo de determinar las planillas aceptables de las votación por anticipado, según lo requiere la ley, y de contar, hacer escrutinio , y dejar constancia de las planillas de votación por anticipado en dichas elecciones, y de dejar constancia de los resultados del escrutinio en dichas elecciones de todas las planillas de votación por anticipado emitidas en dichas elecciones.*

## XII.

**That the Early Voting Clerk shall determine whether a Signature Verification Committee shall be appointed to verify signatures in accordance with § 87.027 of the Election Code, which, if required, shall consist of at least five (5) persons, as required by law; that the Signature Verification Committee shall determine acceptable early ballots received by mail, and provide results to the Early Voting Ballot Board.**

*Que el secretario de las votación por anticipado deberá determinar si debe nombrarse un Comité de Verificación de Firmas para verificar las firmas de acuerdo con la § 87.027 del Código Electoral, por si fuera requerid, consistirá de por lo menos cinco (5) personas, como lo requiere la ley; que el Comité de Verificación de Firmas debe de determinar las planillas electorales aceptables de la votación anticipada recibidas por correo y hacer llegar los resultados a la mesa directiva de votaciones por anticipado.*

### **XIII.**

**That the central counting station(s) established by the El Paso County Elections Administrator shall be the counting station(s) for this election; that the El Paso County Elections Administrator shall appoint a Presiding Judge, tabulation supervisor, assistant supervisor, and manager of the central counting station(s), and such clerks as required for operations and integrity of determining election results.**

*Que la estación o estaciones centrales de conteo establecidas por el Administrador de las Elecciones del Condado de El Paso deberán ser las estaciones de conteo para estas elecciones; que el Administrador de las Elecciones del Condado de El Paso deberá nombrar un juez titular, un supervisor de tabulación, un supervisor adjunto, y administrador de la estación o estaciones centrales de escrutinio, y tantos asistentes como fueran necesarios para las operaciones e integridad de determinar los resultados de las elecciones.*

### **XIV.**

**That the candidates receiving the highest number of votes from each of the three single member districts and the at-large position on the ballot shall be declared elected.**

*Que los candidatos que reciban el mayor número de votos para los tres distritos uninominales y la posición en general serán declarados electos.*

### **XV.**

**That in holding and conducting said election, voter forms, instructions, and other materials required therefor, including the ballot, shall be in both the English language and the Spanish language.**

*Que, en la convocación y celebración de dichas elecciones, documentos de votación, instrucciones, y otros materiales requeridos para la misma, incluyendo la planilla electoral, estarán tanto en el idioma inglés como en el idioma español.*

### **XVI.**

**That this election shall be conducted and held in accordance with the provisions of the Texas Election Code, except as modified by the provisions of the Texas Education Code, and as may be required by law.**

*Que estas elecciones se convocarán y se llevaran a cabo conforme a las disposiciones del Código Electoral de Texas, salvo a sus modificaciones por el Código Educación de Texas, y en lo que pueda proceder de la ley.*

**XVII.**

**That a Notice of Election shall be given as required by law; and said notice, including a Spanish translation thereof, shall be published at least once, not earlier than the 30<sup>th</sup> day, nor later than the 10<sup>th</sup> day, before Election Day; and that, in addition to all other notice requirements of law, not later than the 21<sup>st</sup> day before Election Day, or as the law may allow, a copy of the notice shall be posted (which shall include the location of each polling location) on the bulletin board used for posting notices of Board meetings.**

*Que se dará aviso de elecciones según lo exige la ley; y que dicho aviso, incluyendo una traducción al español del mismo, deberá ser publicado por lo menos una vez, no antes del día treinta, ni después del día diez, antes de la fecha elecciones además, a todos los requisitos de otros aviso requeridos por ley, a más tardar el veintiún día precedente a la fecha de dichas elecciones, o como la ley lo permita, un ejemplar de la aviso (que habrá de incluir la ubicación del lugar de votación) será desplegado en el tablón de anuncios utilizado para desplegar avisos a reuniones de las juntas de síndicos.*

**Passed and approved this 19th day of July, 2018.**

*Adoptado y aprobado el 19 de julio del 2018.*

**BOARD OF TRUSTEES**  
*MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA*

---

James R. Pendell, President / *Presidente*

**ATTEST:**

*DOY FE:*

(Seal of District)  
(*Sello del Distrito*)

---

**Arleen Parada, Secretary / *Secretario***



**RESOLUTION OF NOTICE OF EARLY VOTING FOR THE NOVEMBER 6, 2018,  
SCHOOL BOARD ELECTIONS**

**THAT**, notice thereof be posted in said buildings on or before Tuesday, October 22, 2018; that the Department of Elections is authorized to make voting machines and ballots available at such additional early voting stations as they may deem appropriate at no additional cost to the District.

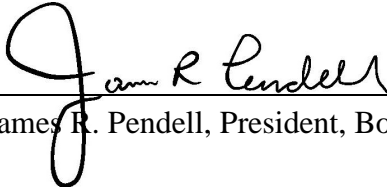
**THAT**, the manner of holding said election be governed, as near as may be, by the General Election Laws of this state, except as modified by applicable school laws; and


**THAT**, the Secretary of the Board of Trustees shall post a copy of this order, signed by the President and attested by the Secretary of this Board, on the bulletin board used for posting notices of this board's meetings no later than Monday, August 20, 2018, and that the School District shall direct that notice of this election be published at least twice in a newspaper of general circulation within the boundaries of the district.

**THAT**, any resident in the Clint Independent School District who is registered to vote be declared eligible to vote in said election;

**THAT**, immediately after said election has been held, officers conducting the same, make returns of the results thereof to the Board of Trustees of said district in accordance with the law.

**IN TESTIMONY WHEREOF**, witness the signature of the President and the Secretary of the Board of Trustees of the Clint Independent School District, this 19th day of July 2018.

  
\_\_\_\_\_  
James R. Pendell, President, Board of Trustees

  
\_\_\_\_\_  
Arleen Parada, Secretary, Board of Trustees